

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 41

Svensk utgåva

## Lagstiftning

femtioförsta årgången

15 februari 2008

Innehållsförteckning

### I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

#### FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 128/2008 av den 14 februari 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	1
Kommissionens förordning (EG) nr 129/2008 av den 14 februari 2008 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick .....	3
Kommissionens förordning (EG) nr 130/2008 av den 14 februari 2008 om fastställande av det högsta exportbidraget för vitsocker inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 900/2007 .....	5
Kommissionens förordning (EG) nr 131/2008 av den 14 februari 2008 om fastställande av att tilldelning inte skall ske av vitsocker inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1060/2007.....	6
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 132/2008 av den 14 februari 2008 om ändring av förordning (EG) nr 745/2004 om bestämmelser för import av produkter av animaliskt ursprung för privat konsumtion <sup>(1)</sup></b> .....	7
★ <b>Kommissionens förordning (EG) nr 133/2008 av den 14 februari 2008 om import av renrasiga avelsdjur av nötkreatur från tredjeland och beviljande av exportbidrag för detta (kodifierad version)</b> .....	11

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Rådet

2008/114/EG, Euratom:

- ★ Rådets beslut av den 12 februari 2008 om stadgar för Euratoms försörjningsbyrå ..... 15

REKOMMENDATIONER

Rådet

2008/115/EG:

- ★ Rådets rekommendation av den 12 februari 2008 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (sjätte EUF) för räkenskapsåret 2006 ..... 21

2008/116/EG:

- ★ Rådets rekommendation av den 12 februari 2008 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (sjunde EUF) för räkenskapsåret 2006 ..... 22

2008/117/EG:

- ★ Rådets rekommendation av den 12 februari 2008 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (åttonde EUF) för räkenskapsåret 2006 ..... 23

2008/118/EG:

- ★ Rådets rekommendation av den 12 februari 2008 om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (nionde EUF) för räkenskapsåret 2006 ..... 24

## I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 128/2008

av den 14 februari 2008

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 15 februari 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 februari 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 14 februari 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	152,4
	JO	74,3
	MA	50,4
	MK	36,8
	TN	129,8
	TR	96,7
	ZZ	90,1
0707 00 05	EG	267,4
	JO	202,1
	MA	227,7
	TR	147,9
	ZZ	211,3
0709 90 70	MA	48,3
	TR	116,6
	ZA	71,0
	ZZ	78,6
0709 90 80	EG	68,9
	ZZ	68,9
0805 10 20	EG	47,7
	IL	51,1
	MA	61,1
	TN	47,7
	TR	85,4
	ZZ	58,6
0805 20 10	IL	111,0
	MA	111,4
	TR	72,2
	ZZ	98,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	42,0
	EG	88,5
	IL	70,6
	JM	114,0
	MA	135,8
	PK	46,1
	TR	85,4
	ZZ	83,2
0805 50 10	EG	65,5
	IL	121,0
	MA	77,5
	TR	89,4
	ZZ	88,4
0808 10 80	AR	83,0
	CA	87,7
	CN	91,7
	MK	39,4
	US	119,0
	ZZ	84,2
0808 20 50	AR	91,1
	CN	86,1
	US	123,3
	ZA	96,5
	ZZ	99,3

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 129/2008****av den 14 februari 2008****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 33.2 andra stycket, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 fastställs att skillnaden mellan priserna på världsmarknaden för de produkter som förtecknas i artikel 1.1 b i den förordningen och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
- (2) Med hänsyn till den situation som för närvarande råder på sockermarknaden bör exportbidrag fastställas i enlighet med bestämmelserna och vissa kriterier i artiklarna 32 och 33 i förordning (EG) nr 318/2006.

- (3) Enligt artikel 33.2 första stycket i förordning (EG) nr 318/2006 kan världsmarknadssituationen eller de särskilda behoven på vissa marknader vara sådana att bidraget måste varieras beroende på destination.
- (4) Bidrag bör endast beviljas för produkter som omfattas av den fria rörligheten för varor inom gemenskapen och som uppfyller kraven i förordning (EG) nr 318/2006.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidrag enligt artikel 32 i förordning (EG) nr 318/2006 skall beviljas för de produkter och med de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 15 februari 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 februari 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1260/2007 (EUT L 283, 27.10.2007, s. 1). Med verkan från och med den 1 oktober 2008 ersätts förordning (EG) nr 318/2006 av förordning (EG) nr 1234/2007 (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

## BILAGA

**Exportbidrag som från och med den 15 februari 2008 skall gälla för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

Produktkod	Destination	Måttenhet	Bidragsbelopp
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,52 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	25,78 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	26,52 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	25,78 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2883
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	28,83
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	28,03
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	28,03
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sackaros × 100 kg nettoprodukt	0,2883

Anm: Destinationen definieras enligt följande:

S00 — Alla destinationer med undantag för

- a) tredjeländer: Andorra, Liechtenstein, Heliga stolen (Vatikanstaten), Kroatien, Bosnien och Hercegovina, Serbien (\*), Montenegro, Albanien och f.d. jugoslaviska republiken Makedonien;
- b) de av EU-medlemsstaternas territorier som inte ingår i gemenskapens tullområde: Färöarna, Grönland, Helgoland, Ceuta, Melilla, kommunerna Livigno och Campione d'Italia och de områden i Republiken Cypern där landets regering inte utövar den faktiska kontrollen;
- c) europeiska territorier vilkas utrikes angelägenheter omhändertas av en medlemsstat och som inte ingår i gemenskapens tullområde: Gibraltar.

(\* Inkluderar Kosovo, under FN:s beskydd, i enlighet med FN:s säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999.

(<sup>1</sup>) Detta belopp gäller för råsocker med en avkastning på 92 %. Om avkastningen på det exporterade råsockret inte är 92 % skall det tillämpliga exportbidragsbeloppet, för varje aktuell exporttransaktion, multipliceras med en omräkningsfaktor som erhålls genom att avkastningen av det exporterade råsockret, beräknad i enlighet med led 3 i punkt III i bilaga I till förordning (EG) nr 318/2006, divideras med 92.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 130/2008****av den 14 februari 2008****om fastställande av det högsta exportbidraget för vitsocker inom ramen för den stående  
anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 900/2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

14 februari 2008 är det lämpligt att fastställa ett högsta  
exportbidrag för denna delanbudsinfordran.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska  
gemenskapen,

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-  
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den  
20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av  
marknaden för socker<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 33.2 andra stycket  
och tredje stycket led b, och

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

av följande skäl:

*Artikel 1*

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 900/2007 av den  
27 juli 2007 om en stående anbudsinfordran till och  
med utgången av regleringsåret 2007/08 för fastställande  
av exportbidrag för vitsocker<sup>(2)</sup> föreskrivs att det skall  
genomföras delanbudsinfordringar.

För den delanbudsinfordran som löper ut den 14 februari 2008  
skall det högsta exportbidraget för den produkt som  
avses i artikel 1.1 i förordning (EG) nr 900/2007 vara  
33,025 EUR/100 kg.

- (2) I enlighet med artikel 8.1 i förordning (EG) nr 900/2007  
och efter en granskning av de anbud som lämnats in i  
samband med den delanbudsinfordran som löper ut den

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 15 februari 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 februari 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom  
kommissionens förordning (EG) nr 1260/2007 (EUT L 283,  
27.10.2007, s. 1). Med verkan från och med den 1 oktober 2008  
ersätts förordning (EG) nr 318/2006 av förordning (EG) nr  
1234/2007 (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 196, 28.7.2007, s. 26. Förordningen senast ändrad genom  
kommissionens förordning (EG) nr 1298/2007 (EUT L 289,  
7.11.2007, s. 3).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 131/2008****av den 14 februari 2008****om fastställande av att tilldelning inte skall ske av vitsocker inom ramen för den stående  
anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1060/2007**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT  
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska  
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den  
20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av  
marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 33.2 andra stycket  
och tredje stycket led b, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens förordning (EG) nr 1060/2007 av  
den 14 september 2007 om inledande av en stående  
anbudsinfordran för exportförsäljning av socker som inne-  
has av interventionsorganen i Belgien, Tjeckien, Spa-  
nien, Irland, Italien, Ungern, Polen, Slovakien och Sve-  
rige <sup>(2)</sup> krävs det delanbudsinfordran.

- (2) I enlighet med artikel 4.1 i förordning (EG) nr  
1060/2007 och efter granskning av de anbud som läm-  
nats in till följd av delanbudsinfordran som avslutades  
den 13 februari 2008 visar det sig lämpligt att besluta  
att ingen tilldelning skall göras när det gäller denna de-  
lanbudsinfordran.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är fören-  
liga med yttrandet från förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

För den delanbudsinfordran som avslutades den 13 februari  
2008 skall tilldelning inte ske för den produkt som anges i  
artikel 1 i förordning (EG) nr 1060/2007.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 15 februari 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 februari 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och  
landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom  
kommissionens förordning (EG) nr 1260/2007 (EUT L 283,  
27.10.2007, s. 1). Med verkan från och med den 1 oktober 2008  
ersätts förordning (EG) nr 318/2006 av förordning (EG) nr  
1234/2007 (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 242, 15.9.2007, s. 8. Förordningen ändrad genom kommis-  
sionens förordning (EG) nr 1476/2007 (EUT L 329, 14.12.2007,  
s. 17).



**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 132/2008**

av den 14 februari 2008

**om ändring av förordning (EG) nr 745/2004 om bestämmelser för import av produkter av animaliskt ursprung för privat konsumtion**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8.5 tredje strecksatsen,

med beaktande av rådets direktiv 97/78/EG av den 18 december 1997 om principerna för organisering av veterinärkontroller av produkter från tredje land som förs in i gemenskapen<sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 3.5, 16.3 och 17.7,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet<sup>(3)</sup>, särskilt artikel 6.3, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 745/2004<sup>(4)</sup> fastställs bestämmelser för import av kött och köttprodukter och av mjölk och mjölkprodukter för privat konsumtion. Dessa produkter definieras med hänvisning till några av de produkter som förtecknas i bilagan till kommissionens beslut 2002/349/EG av den 26 april 2002 om upprättande av en förteckning över produkter som skall undersökas vid gränskontrollstationer enligt rådets direktiv 97/78/EG<sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(2)</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 9. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2006/104/EG (EUT L 363, 20.12.2006, s. 352).

<sup>(3)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 19. Beslutet senast ändrat genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(4)</sup> EUT L 122, 26.4.2004, s. 1.

<sup>(5)</sup> EGT L 121, 8.5.2002, s. 6.

- (2) Efter upphävandet av beslut 2002/349/EG från och med den 17 maj 2007 genom kommissionens beslut 2007/275/EG av den 17 april 2007 om förteckningar över djur och produkter som skall undersökas vid gränskontrollstationer enligt rådets direktiv 91/496/EEG och 97/78/EG<sup>(6)</sup> och för att garantera klarhet, samstämmighet och öppenhet är det nödvändigt att i förordning (EG) nr 745/2004 förteckna de produkter som omfattas av förordningen.

- (3) Förordning (EG) nr 745/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 745/2004 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1.1 ska ersättas med följande:

"1. I denna förordning avses med *kött och köttprodukter* och *mjölk och mjölkprodukter* de produkter som förtecknas i bilaga V."

2. Texten i bilagan till den här förordningen ska läggas till som bilaga V.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

<sup>(6)</sup> EUT L 116, 4.5.2007, s. 9.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 februari 2008.

*På kommissionens vägnar*

Markos KYPRIANOU

*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA

## "BILAGA V

**Kött och köttprodukter samt mjölk och mjölkprodukter som avses i artikel 1.1**

KN-nr	Varuslag	Beskrivning och förklaring
ex kapitel 2 (0201–0210)	Kött och ätbara slaktbiprodukter	Utom grodlår (KN-nr 0208 90 70)
0401-0406	Mejeriprodukter	Alla
0504 00 00	Tarmar, blåsor och magar av djur (andra än fiskar), hela eller i bitar, färska, kyllda, frysta, saltade, i saltlake, torkade eller rökta	Alla
1501 00	Ister, annat svinfett och fjäderfäfett, annat än sådant enligt nr 0209 och 1503	Alla
1502 00	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, andra än sådana enligt nr 1503	Alla
1503 00	Solarstearin, isterolja, oleostearin, oleomargarin och talgolja, inte emulgerade, blandade eller på annat sätt beredda	Alla
1506 00 00	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	Alla
1601 00	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter	Alla
1602	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt	Alla
1702 11 00 1702 19 00	Laktos och laktosirap	Alla
ex 1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, krossgryn, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakao beräknat på en helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakao eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakao beräknat på helt avfettad bas, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Endast sådana beredningar som innehåller mjölk
ex 1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd	Endast sådana beredningar som innehåller kött
ex 2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006	Endast sådana beredningar som innehåller kött
ex 2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006	Endast sådana beredningar som innehåller kött
ex 2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap	Endast sådana beredningar som innehåller kött eller mjölk
ex 2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor och buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar	Endast sådana beredningar som innehåller kött eller mjölk

KN-nr	Varuslag	Beskrivning och förklaring
ex 2105 00	Glassvaror, även innehållande kakao	Endast sådana beredningar som innehåller mjölk
ex 2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Endast sådana beredningar som innehåller kött eller mjölk
ex 2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Endast foder för sällskapsdjur, tuggben för hundar och mjölblandningar som innehåller kött eller mjölk

**Anmärkningar:**

Kolumn 1: Om endast vissa produkter under ett nummer behöver undersökas för att kontrolleras av veterinär och det inte finns någon särskild undergrupp inom detta nummer i varunomenkaturen, anges nummer med "ex" (t.ex. ex 1901: Endast sådana beredningar som innehåller mjölk bör inbegripas).

Kolumn 2: Varubeskrivningarna fastställs i kolumnen med beskrivningar i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87. Närmare uppgifter om exakt täckning av den kombinerade tulltaxan framgår av den senaste ändringen av den bilagan.

Kolumn 3: I denna kolumn beskrivs de produkter som berörs."

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 133/2008

av den 14 februari 2008

## om import av renrasiga avelsdjur av nötkreatur från tredjeland och beviljande av exportbidrag för detta

(kodifierad version)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

för sådana djur, och importörerna måste förbinda sig att hålla djuren vid liv under en viss tid.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

(5) Eftersom det inte finns några bestämmelser om ställande av säkerhet för att garantera att djuren hålls vid liv under denna tid, bör det föreskrivas att man när tidskravet inte uppfylls skall tillämpa rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen <sup>(5)</sup>.

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 31.4 och 33.12, och

(6) Gemenskapen har ingått bilaterala frihandelsavtal med länderna i EFTA. Enligt dessa avtal skall de berörda tredjeländerna undantas från vissa bestämmelser och skyldigheter, men härstamningsbevis och hälsointyg för renrasiga avelsdjur skall dock läggas fram vid övergång till fri omsättning inom gemenskapen.

av följande skäl:

(1) Kommissionens förordning (EEG) nr 2342/92 av den 7 augusti 1992 om import av renrasiga avelsdjur av nötkreatur från tredjeland och beviljande av exportbidrag för detta samt om upphävande av förordning (EEG) nr 1544/79 <sup>(2)</sup> har ändrats flera gånger på ett väsentligt sätt <sup>(3)</sup>. För att skapa klarhet och överskådlighet bör den förordningen kodifieras.

(7) För att säkerställa att renrasiga avelsdjur av honkön verkligen är avsedda för avel är det nödvändigt att fastställa de hälsointyg som skall åtfölja djuren vid export och de resultat från avelsvärdering som måste framgå av härstamningsbeviset eller biläggas detta.

(2) Importtullar tas inte ut för renrasiga avelsdjur av nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0102 10 vid import till gemenskapen. Vid export betalas ett högre bidrag för hondjur som är högst 60 månader gamla än för levande nötkreatur som omfattas av KN-nummer 0102 90.

(8) Vid import av renrasiga avelsdjur till gemenskapen måste djuren kontrolleras för att säkerställa att de inte tidigare har exporterats från gemenskapen och att exportbidrag inte har betalats ut för dem. När exportbidrag har betalats ut för sådana djur, måste beloppen betalas tillbaka innan djuren kan återinföras till gemenskapen.

(3) För att medge en korrekt tillämpning av gemenskapens regler inom detta område bör termen renrasigt avelsdjur klargöras. Den definition som gavs i artikel 1 i rådets direktiv 77/504/EEG av den 25 juli 1977 om renrasiga avelsdjur av nötkreatur <sup>(4)</sup>, bör användas för detta ändamål.

(9) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för nötkött.

(4) För att säkerställa att de importerade djuren verkligen är avsedda för avel måste de åtföljas av ett härstamningsbevis och ett hälsointyg av det slag som normalt krävs

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

När det gäller uppbörd av importtullar och beviljande av exportbidrag skall levande nötkreatur anses vara renrasiga avelsdjur enligt KN-nummer 0102 10 om de motsvarar den definition som fastställs i artikel 1 i direktiv 77/504/EEG. Endast hondjur som är högst sex år gamla skall anses vara renrasiga avelsdjur av honkön.

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 98/2008 (EUT L 29, 2.2.2008, s. 5). Förordning (EG) nr 1254/1999 kommer att ersättas av förordning (EG) nr 1234/2007 (EUT L 299, 16.11.2007, s. 1) från och med den 1 juli 2008.

<sup>(2)</sup> EGT L 227, 11.8.1992, s. 12. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1746/2005 (EUT L 280, 25.10.2005, s. 8).

<sup>(3)</sup> Se bilaga I.

<sup>(4)</sup> EGT L 206, 12.8.1977, s. 8. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 807/2003 (EUT L 122, 16.5.2003, s. 36).

<sup>(5)</sup> EGT L 302, 19.10.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

### Artikel 2

1. När renrasiga avelsdjur av nötkreatur enligt KN-nummer 0102 10 övergår till fri omsättning skall importörerna till tullmyndigheterna i medlemsstaten för varje djur lämna fram

- a) ett härstamningsbevis, som skall utfärdas i enlighet med kommissionens beslut 96/510/EG <sup>(1)</sup>,
- b) ett hälsointyg av det slag som krävs för renrasiga avelsdjur av nötkreatur, eller en bestyrkt kopia av detta intyg, och den gemensamma veterinärhandlingen vid införsel (CVED), upprättad i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr. 282/2004 <sup>(2)</sup>.

2. Importörerna skall dessutom till tullmyndigheterna lämna en skriftlig försäkran om att det berörda djuret — utom i fall av force majeure — inte kommer att slaktas inom 24 månader från den dag då det importeras.

3. Senast i slutet av den tjugosjunde månaden efter övergången till fri omsättning skall importörerna till tullmyndigheterna lägga fram bevis för att djuret

- a) inte har slaktats före utgången av den frist som anges i punkt 2, eller
- b) har slaktats före utgången av fristen av hälsoskäl eller har dött på grund av sjukdom eller olyckshändelse.

Det bevis som avses i a skall bestå av ett intyg som utfärdats av den sammanslutning, den organisation eller det offentliga organ som för stamboken i medlemsstaten eller en officiell veterinär. Det bevis som avses i b skall bestå av ett intyg utfärdat av ett offentligt organ som utsetts av medlemsstaten. Dessa bevis skall kontrolleras mot den databas som avses i artikel 5 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1760/2000 <sup>(3)</sup> när väl denna databas är i drift.

<sup>(1)</sup> EGT L 210, 20.8.1996, s. 53.

<sup>(2)</sup> EUT L 49, 19.2.2004, s. 11.

<sup>(3)</sup> EGT L 204, 11.8.2000, s. 1.

4. Om fristen på 24 månader överskrids skall djuret klassificeras enligt KN-nummer 0102 90, utom i de fall då punkt 3 b är tillämplig, och icke uttagna tullavgifter skall indrivnas enligt förfarandet i förordning (EEG) nr 2913/92.

5. Vid import av renrasiga avelsdjur som har sitt ursprung i och kommer från Island, Norge och Schweiz skall inte de bestämmelser tillämpas som avser den åldersgräns som anges i artikel 1, och de skyldigheter som anges i punkterna 2, 3 och 4 i den här artikeln.

6. Denna artikel skall inte påverka tillämpningen av artikel 7 andra stycket i direktiv 77/504/EEG.

### Artikel 3

1. Exportbidrag för renrasiga avelsdjur av honkön skall beviljas på villkor att det för varje djur vid tullformalitetserna för export läggs fram ett original och en kopia av

- a) det härstamningsbevis som har utfärdats i enlighet med artikel 2.1 i kommissionens beslut 2005/379/EG <sup>(4)</sup> eller ett annat dokument som har utfärdats i enlighet med artikel 2.2 i det beslutet,
- b) det hälsointyg för renrasiga avelsdjur av nötkreatur som krävs av det tredjeland som är bestämmelseort.

Som ett undantag från b får medlemsstaterna tillåta att ett enda intyg läggs fram för ett parti djur.

2. De båda originalen av de bevis och intyg som anges i punkt 1 skall lämnas tillbaka till exportören och de av tullmyndigheterna bestyrkta kopiorna skall bifogas ansökan om utbetalning av bidrag.

<sup>(4)</sup> EUT L 125, 18.5.2005, s. 15.

*Artikel 4*

1. Innan renrasiga avelsdjur som återinförs till gemenskapen kan övergå till fri omsättning skall eventuella exportbidrag återbetalas eller nödvändiga åtgärder vidtas av den behöriga myndigheten för att hålla inne sådana belopp om de inte redan har betalats ut.

2. Om det vid fullgörandet av tullformaliteter för import framgår av ett härstamningsbevis för ett djur som omfattas av KN-nummer 0102 10 att uppfödaren är etablerad inom gemenskapen skall importören även styrka att inget bidrag har beviljats eller att det beviljade bidraget har återbetalats. Om detta inte kan styrkas skall det anses att ett exportbidrag har betalats ut som motsvarar den högsta importtull som tillämpas för nötkreatur enligt KN-nummer 0102 90 på dagen för återinförseln till gemenskapen.

*Artikel 5*

Förordning (EEG) nr 2342/92 skall upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen skall anses som hänvisningar till denna förordning och skall läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga II.

*Artikel 6*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 februari 2008.

På kommissionens vägnar  
José Manuel BARROSO  
Ordförande

## BILAGA I

## Upphävd förordning och en förteckning över dess efterföljande ändringar

Kommissionens förordning (EEG) nr 2342/92  
(EGT L 227, 11.8.1992, s. 12)

Kommissionens förordning (EEG) nr 3224/92  
(EGT L 320, 5.11.1992, s. 30)

Kommissionens förordning (EEG) nr 3661/92  
(EGT L 370, 19.12.1992, s. 16) Endast artikel 9

Kommissionens förordning (EEG) nr 286/93  
(EGT L 34, 10.2.1993, s. 7)

Kommissionens förordning (EG) nr 774/98  
(EGT L 111, 9.4.1998, s. 65)

Kommissionens förordning (EG) nr 1746/2005  
(EUT L 280, 25.10.2005, s. 8)

## BILAGA II

## Jämförelsetabell

Förordning (EEG) nr 2342/92	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2.1 – 2.4	Artikel 2.1 – 2.4
Artikel 2.5 inledningen, första och andra strecksatsen, avslutningen	Artikel 2.5
Artikel 2.6	Artikel 2.6
Artikel 3 första och andra stycket	Artikel 3.1
Artikel 3 tredje stycket	Artikel 3.2
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	—
—	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
—	Bilaga I
—	Bilaga II



## II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

## BESLUT

## RÅDET

## RÅDETS BESLUT

av den 12 februari 2008

om stadgar för Euratoms försörjningsbyrå

(2008/114/EG, Euratom)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska atomenergigemenskapen, särskilt artikel 54 andra stycket,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande <sup>(1)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) I avdelning II, kapitel 6 i fördraget fastställs att en försörjningsbyrå för Euratom ska inrättas (nedan kallad *byrån*). Där anges också byråns uppgifter och skyldigheter när det gäller att tillförsäkra samtliga förbrukare inom EU en regelbunden och rättvis försörjning med kärnmaterial. Byråns stadgar antogs den 6 november 1958 <sup>(2)</sup>. Med tanke på det utökade antalet medlemsstater, behovet av att införa moderna finansiella bestämmelser samt av att fastställa var byrån ska ha sitt säte, bör dessa stadgar upphävas och ersättas.
- (2) De finansiella bestämmelser som ingår i de nya stadgarna bör vara i linje med rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget <sup>(3)</sup>. Samtidigt bör den nya budgetförordningen för byrån antas i enlighet med artikel 183 i fördraget. Bestämmelserna om byråns kapital bör kvarstå; detta gäller också den möjlighet att ta ut en avgift på transaktioner som anges i fördraget.

- (3) De nya stadgarna för byrån bör anpassas till förhållandena i den utvidgade Europeiska unionen. I synnerhet bör den rådgivande kommitténs storlek anpassas till kraven på bättre effektivitet och funktion.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Stadgarna för Euratoms försörjningsbyrå, som återges i bilagan, ska antas.

*Artikel 2*

Stadgarna för Euratoms försörjningsbyrå av den 6 november 1958 ska upphöra att gälla.

*Artikel 3*

Detta beslut får verkan den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 12 februari 2008.

På rådets vägnar

A. BAJUK

Ordförande

<sup>(1)</sup> Yttrande avgivet den 13 november 2007 (ännu ej offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EGT 27, 6.12.1958, s. 534/58.

<sup>(3)</sup> EGT L 248, 16.9.2002, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning EG nr 1525/2007 (EUT L 343, 27.12.2007, s. 9).

## BILAGA

## STADGAR FÖR EURATOMS FÖRSÖRJNINGSBYRÅ

## KAPITEL 1

## BYRÅNS ORGANISATION OCH DRIFT

## Artikel 1

## Syfte och uppdrag

1. Euratoms försörjningsbyrå (nedan kallad *byrån*) ska ha som syfte att i enlighet med fördragets mål utföra de uppgifter som anförtrots den genom avdelning II, kapitel 6 i fördraget.

Byrån ska i detta syfte bland annat

- biträda gemenskapen med expertkunskaper, information och råd i fråga om alla aspekter av hur marknaden för kärnmaterial och nukleära tjänster fungerar,
- ha en marknadsövervakande uppgift genom att övervaka och identifiera marknadstendenser som kan påverka Europeiska unionens försörjningstrygghet i fråga om kärnmaterial och nukleära tjänster,
- samråda med, stödjas av och agera i nära samarbete med den rådgivande kommitté som inrättas genom artikel 11 (nedan kallad *kommittén*).

2. Byrån får i enlighet med artiklarna 62 och 72 i fördraget också bygga upp lager av kärnmaterial.

## Artikel 2

## Rättslig ställning och säte

1. Byrån ska vara en juridisk person i enlighet med artikel 54 i fördraget. Byrån ska utöva sin verksamhet uteslutande med hänsyn till allmänintresset. Den ska drivas utan vinstsyfte.

2. Byrån, dess generaldirektör och dess personal ska omfattas av protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier.

3. Byrån ska ha sitt säte i Luxemburg.

4. När det gäller dess egen interna organisation får byrån på eget initiativ vidta alla ytterligare åtgärder som krävs för att den ska kunna utföra sina uppgifter inom och utanför gemenskapen.

5. Byrån ska i alla medlemsstater ha den mest vittgående rättskapacitet som tillerkänns juridiska personer enligt den nationella lagstiftningen. Den får särskilt förvärva och avyttra lös och fast egendom samt vara part i rättsliga förfaranden.

## Artikel 3

## Generaldirektörens arbetsuppgifter och befogenheter

1. Generaldirektören ska utses av kommissionen.

2. Generaldirektören ska representera byrån. Han eller hon får delegera sina befogenheter. Reglerna för sådan delegering ska fastställas i byråns interna handlingar.

3. Generaldirektören ska ansvara för

- säkerställandet av att byrån utför sina uppgifter enligt artikel 1,
- utövandet av byråns ensamrätt att ingå leverensavtal för kärnmaterial samt dess optionsrätt,
- byråns löpande administration och förvaltning av byråns alla resurser,
- regelbunden information till kommittén och samråd med den i alla frågor i vilka den är behörig enligt artikel 13.3,
- utarbetande av utkast till beräkning av myndighetens inkomster och utgifter samt genomförandet av dess budget,
- genomförande av undersökningar och utarbetande av särskilda rapporter som anses nödvändiga enligt artikel 1.1, i nära samarbete med kommittén, och sändande av dessa undersökningar och rapporter till Europaparlamentet, rådet och kommissionen.

4. Generaldirektören ska, efter att ha mottagit kommitténs yttrande, årligen förelägga Europaparlamentet, rådet och kommissionen en rapport om byråns verksamhet under det föregående året samt ett arbetsprogram för det följande året.

## Artikel 4

## Generaldirektör och personal

1. Byråns generaldirektör och personal ska vara, eller bli, tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, och omfattas av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskapen enligt rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68<sup>(1)</sup> samt av de bestämmelser som har antagits gemensamt av Europeiska gemenskapernas institutioner för tillämpningen av dessa tjänsteföreskrifter. Tjänstemännen ska tillsättas och avlönas av kommissionen.

<sup>(1)</sup> EGT L 56, 4.3.1968, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG, Euratom) nr 1558/2007 (EUT L 340, 22.12.2007, s. 1).

2. Byråns generaldirektör och personal ska underkastas säkerhetskontroll i enlighet med artikel 194 i fördraget avseende behandlingen av alla sekretessbelagda fakta, upplysningar, kunskaper, dokument eller föremål som de förvärvar eller delges.

#### Artikel 5

##### Kommissionens tillsyn

1. Byrån ska stå under tillsyn av kommissionen, som får utfärda direktiv till byrån och har vetorätt mot dess beslut.

2. Vetorätten ska upphöra att gälla efter den tionde arbetsdagen räknat från det att byrån har fattat ett beslut, såvida inte kommissionen eller dess företrädare reserverar sig inom denna tidsfrist. Kommissionen eller dess företrädare kan innan tidsfristen har löpt ut avsäga sig rätten att reservera sig.

3. Om kommissionen eller dess företrädare reserverar sig inom den tidsfrist som föreskrivs i punkt 2 ska kommissionen ta ställning inom tio arbetsdagar från och med dagen för reservationen.

4. Bestämmelserna i denna artikel ska inte hindra tillämpningen av artikel 53 i fördraget.

5. Varje åtgärd, eller underlåtenhet att handla, från byråns sida enligt artikel 53 i fördraget kan av den berörda parten hänskjutas till kommissionen inom femton arbetsdagar från och med dagen för anmälan eller, om ingen anmälan har gjorts, inom femton dagar efter dess offentliggörande. Om åtgärden varken anmäls eller offentliggörs löper tidsfristen från och med den dag då den berörda parten fått kännedom om åtgärden.

#### KAPITEL 2

##### FINANSIELLA BESTÄMMELSER

#### Artikel 6

##### Finansiell organisation

1. Byrån ska ha finansiellt självstyre. Den ska utöva sin verksamhet efter affärsmässiga principer inom sitt behörighetsområde.

2. Byrån ska vid varje tillfälle vara berättigad att överföra de medel den innehar i euro till en annan valuta för att genomföra de finansiella transaktioner eller affärstransaktioner som är förenliga med de mål som fastställs i fördraget och som är i enlighet med dessa stadgar.

Byrån ska så långt som möjligt undvika att företa sådana överföringar, om den har kontanter eller likvida medel i den valuta som den behöver.

I samband med uppfyllandet av syftena med byråns verksamhet får byrån företa finansiella transaktioner med medel som inte omedelbart behövs för att uppfylla dess förpliktelser.

3. Byrån får ta upp lån på Europeiska atomenergigemenskapens vägar inom de gränser som fastställs av rådet, förutsatt att de upplånade medlen används för att genomföra byråns uppgifter.

4. De förpliktelser som byrån ingår i enlighet med dess stadgar ska garanteras av Europeiska atomenergigemenskapen.

#### Artikel 7

##### Inkomster och utgifter

1. För varje budgetår ska det upprättas en beräkning av byråns inkomster och utgifter, vilka ska tas upp i byråns budget. Budgetåret ska motsvara kalenderåret.

2. Budgetens inkomster och utgifter ska balansera varandra.

3. Byråns inkomster ska bestå av ett bidrag från gemenskapen, bankräntor och inkomster från dess kapital- och bankinvesteringar samt, om så krävs, den avgift som avses i artikel 54 i fördraget samt upplånade medel.

4. Byråns utgifter ska omfatta administrativa utgifter för dess personal och för kommittén, samt utgifter som föranleds av avtal som sluts med tredje part.

5. Varje år ska generaldirektören upprätta en beräkning av byråns inkomster och utgifter för nästkommande budgetår. Senast den 31 mars ska denna beräkning, som också ska innehålla ett utkast till tjänsteförteckning, översändas till kommissionen efter det att ett yttrande har inhämtats från kommittén.

6. På grundval av den upprättade beräkningen ska kommissionen i det preliminära förslaget till Europeiska unionens allmänna budget ta upp de medel som den anser behövas med beaktande av tjänsteförteckningen och storleken av det bidrag som ska belasta den allmänna budgeten.

7. Budgetmyndigheten ska inom ramen för budgetförfarandet bevilja anslag för bidrag till byrån och ska fastställa byråns tjänsteförteckning, vilken ska redovisas separat i kommissionens tjänsteförteckning.

8. Budgeten ska antas av kommissionen. Budgeten ska bli slutgiltig efter det att Europeiska unionens allmänna budget slutgiltigt har antagits. Den ska i tillämpliga fall anpassas i enlighet därmed. Budgeten ska offentliggöras på byråns webbplats.

9. Alla ändringar av tjänsteförteckningen och budgeten ska kräva en ändringsbudget, som ska antas enligt samma förfarande som den ursprungliga budgeten. Ändringar av tjänsteförteckningen ska föreläggas budgetmyndigheten. Ändringsbudgetarna ska översändas till Europaparlamentet och rådet för kännedom.

#### Artikel 8

##### Budgetgenomförande, finansiell kontroll och finansiella bestämmelser

1. Generaldirektören ska genomföra byråns budget.

2. Efter utgången av varje budgetår ska byråns räkenskapsförare över-  
sända de preliminära redovisningarna
- a) till kommissionens räkenskapsförare senast den 1 mars, så att redo-  
visningarna kan konsolideras,
- b) till revisionsrätten senast den 31 mars året efter det berörda budget-  
året.
3. Efter det att revisionsrättens iakttagelser om byråns preliminära  
redovisningar har inkommit, ska generaldirektören upprätta byråns slut-  
liga redovisning på eget ansvar och överlämna den till kommittén för  
yttrande.
4. Kommittén ska avge ett yttrande om byråns slutliga redovisning.
5. Senast den 1 juli efter utgången av det berörda budgetåret ska  
byråns generaldirektör överlämna den slutliga redovisningen tillsammans  
med kommitténs yttrande till Europaparlamentet, rådet, kommissionen  
och revisionsrätten.
6. Den slutliga redovisningen ska offentliggöras på byråns webbplats.
7. Senast den 30 september ska generaldirektören besvara revisions-  
rättens iakttagelser.
8. Generaldirektören ska på Europaparlamentets begäran för parla-  
mentet lägga fram alla uppgifter som behövs för att förfarandet för  
beviljande av ansvarsfrihet för det berörda budgetåret ska fungera väl.
9. Europaparlamentet ska, på rekommendation av rådet som ska  
fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet, före den 30 april år n + 2  
bevilja byråns generaldirektör ansvarsfrihet för budgetens genomförande  
under budgetår n.
10. Om så behövs ska en särskild budgetförordning för byrån antas i  
enlighet med artikel 183 i fördraget.

#### Artikel 9

##### Kapital

1. Byråns kapital ska vara 5 824 000 EUR.
2. Kapitalet ska tecknas enligt följande:

Belgien	EUR	192 000
Bulgarien	EUR	96 000
Tjeckien	EUR	192 000
Danmark	EUR	96 000
Tyskland	EUR	672 000
Estland	EUR	32 000
Irland	EUR	32 000

Grekland	EUR	192 000
Spanien	EUR	416 000
Frankrike	EUR	672 000
Italien	EUR	672 000
Cypern	EUR	32 000
Lettland	EUR	32 000
Litauen	EUR	32 000
Luxemburg	EUR	—
Ungern	EUR	192 000
Malta	EUR	—
Nederländerna	EUR	192 000
Österrike	EUR	96 000
Polen	EUR	416 000
Portugal	EUR	192 000
Rumänien	EUR	288 000
Slovenien	EUR	32 000
Slovakien	EUR	96 000
Finland	EUR	96 000
Sverige	EUR	192 000
Förenade kungariket	EUR	672 000

3. Ett delbelopp på 10 % av kapitalet ska betalas när en medlemsstat  
ansluter sig till gemenskapen. Ytterligare delbelopp av kapitalet får in-  
fordras efter beslut av rådet med kvalificerad majoritet på förslag från  
kommissionen. Det infordrade delbeloppet ska betalas till byrån inom  
30 dagar från det beslutet.

4. En kapitalandel ska inte ge rätt till utdelning eller ränta. Endast vid  
byråns avveckling ska den ge rätt till återbäring av det nominella värdet  
av de inbetalda delbeloppen.

5. Alla betalningar ska göras i euro.

#### Artikel 10

##### Avgifter

Byrån får i enlighet med artikel 54 i fördraget ta ut en avgift på de  
transaktioner i vilka den deltar under utövande av sin optionsrätt eller  
sin ensamrätt att ingå leveransavtal. Avgiften ska uteslutande användas  
för att täcka dess driftskostnader.

Närmare bestämmelser om denna avgift ska fastställas i ett genomfö-  
randebeslut. Avgiftens storlek och på vilket sätt den ska bestämmas och  
uppbäras ska, efter samråd med rådet, fastställas av kommissionen på  
förslag av generaldirektören som i förväg ska inhämta ett yttrande från  
kommittén.

## KAPITEL 3

## RÅDGIVANDE KOMMITTÉ

## Artikel 11

**Kommitténs sammansättning**

1. Kommittén ska bestå av ledamöter från medlemsstaterna enligt nedanstående tabell. Varje medlemsstat har dock själv rätt att välja att inte delta. Om en ledamot avgår eller är förhindrad att fullgöra sina uppgifter ska en ersättare så snart som möjligt utses för återstoden av mandatperioden.

Belgien	2 ledamöter
Bulgarien	2 ledamöter
Republiken Tjeckien	2 ledamöter
Danmark	1 ledamot
Tyskland	4 ledamöter
Estland	1 ledamot
Irland	1 ledamot
Grekland	2 ledamöter
Spanien	3 ledamöter
Frankrike	4 ledamöter
Italien	4 ledamöter
Cypern	1 ledamot
Lettland	1 ledamot
Litauen	2 ledamöter
Luxemburg	—
Ungern	2 ledamöter
Malta	—
Nederländerna	2 ledamöter
Österrike	2 ledamöter
Polen	3 ledamöter
Portugal	2 ledamöter
Rumänien	3 ledamöter
Slovenien	2 ledamöter
Slovakien	2 ledamöter
Finland	2 ledamöter
Sverige	2 ledamöter
Förenade kungariket	4 ledamöter.

2. Tilldelningen av platser i kommittén bör, förutom medlemsstaternas kapitalandelar, avspegla deras relevanta erfarenhet, expertkunskaper och/eller verksamhet på områden som handel med kärnmaterial och tjänster inom kärnbränslecykeln eller kärnkraftsproduktionen.

3. Kommittéledamöterna ska utses av respektive medlemsstat på grundval av relevant erfarenhet av, och expertkunskaper om, handeln med kärnmaterial och tjänster inom kärnbränslecykeln eller kärnkraftsproduktionen, eller regleringsfrågor rörande handeln med kärnmaterial. Mandatperioden ska vara tre år. Deras mandat kan förnyas.

## Artikel 12

**Kommitténs ordförande**

1. Kommittén ska utse en ordförande och två vice ordförande bland sina ledamöter. Dessa ska utgöra kommitténs presidium och företräda kommitténs erfarenhet och olika parter inom sektorn, såväl producenter som förbrukare. Den av de två vice ordförandena som suttit längst i kommittén ska ersätta ordföranden då han eller hon är förhindrad att fullgöra sina uppgifter.

2. Ordföranden och de vice ordförandena ska tillsättas för en mandatperiod på tre år. Deras mandat får förnyas en gång och ordförandeskapet ska växla mellan kommitténs ledamöter och avspegla deras skilda erfarenheter av branschen och förvaltningen. Ordförandens och vice ordförandenas mandat som ordförande respektive vice ordförande ska automatiskt löpa ut vid mandatperiodens slut.

## Artikel 13

**Kommitténs mandat**

1. Kommittén ska biträda byrån i dess arbete genom att avge yttranden, tillhandahålla analyser och ta fram information. Detta bistånd ska också omfatta utarbetandet av de rapporter, översikter och analyser som under generaldirektörens ansvar enligt artikel 3.3 kan komma att behöva utarbetas enligt artikel 1.1. Den ska fungera som en förbindelselänk mellan, å ena sidan, byrån och, å andra sidan, producenterna och förbrukarna inom kärnkraftsindustrin.

2. Kommittén kan höras i alla frågor som omfattas av byråns behörighetsområde, antingen muntligt under kommitténs möten eller skriftligt mellan dessa möten. Kommittén kan också avge yttranden om varje sådan fråga på initiativ av minst en tredjedel av dess ledamöter.

3. Kommittén ska sammankallas och höras innan generaldirektören fattar beslut i någon av följande frågor:

- a) Regler för att skapa jämvikt mellan utbud och efterfrågan (artikel 60 sjätte stycket i fördraget).
- b) Byråns kapital: minskning eller ökning av kapitalet, eller ytterligare teckning av kapital (artikel 54 fjärde stycket i fördraget).
- c) Lån enligt artikel 6.
- d) Tillämpning en avgift på transaktioner avsedda att täcka byråns driftskostnader (artikel 54 femte stycket i fördraget).
- e) Villkor för byråns uppläggande av, eller uttag från, kommersiella lager (artikel 72 första stycket i fördraget).
- f) De finansiella frågor som avses i artikel 8, inklusive byråns budgetförordning och utarbetandet av byråns särskilda finansieringsplan enligt artikel 171.2 i fördraget.

- g) Årsrapport, inklusive marknadsanalys och arbetsprogram för följande år.
- h) Kriterier för att fastställa metoder som är förbjudna enligt artikel 68 i fördraget.
- i) Avveckling av byrån.
4. Generaldirektören kan, om så behövs, fastställa en tidsfrist inom vilken kommittén ska avge sitt yttrande. Denna tidsfrist ska inte vara kortare än en månad från och med den dag då ett meddelande om detta sänds till kommitténs ledamöter.
5. Om kommittén inte har yttrat sig inom den fastställda tidsfristen har generaldirektören rätt att fatta beslutet.
6. I de fall generaldirektören är behörig att fatta beslut i frågor som omfattas av denna artikel, och innehållet i beslutet avviker från kommitténs yttrande, får beslutet inte fattas förrän tidigast tio arbetsdagar efter det att kommittén avgett sitt yttrande.
7. Kommittén ska själv anta sin arbetsordning i fråga om alla aspekter som inte regleras genom dess stadgar.

#### Artikel 14

##### Kommitténs möten

1. Kommittén ska sammankallas
- a) när presidiet anser att så behövs och vanligen två gånger årligen,
- b) på begäran av generaldirektören, särskilt när samråd med kommittén krävs enligt artikel 13.3,

- c) på skriftlig begäran från minst en tredjedel av kommitténs ledamöter, varvid det ska preciseras vilka punkter som ska tas upp på dagordningen.

Dagordningen ska utarbetas av byrån i samarbete med ordföranden och godkännas av kommittén.

Byrån ska sända dokument som har samband med dagordningen till samtliga kommittéledamöter minst femton arbetsdagar före mötet.

2. Kommittén är beslutsför om en majoritet av ledamöterna är närvarande. Yttranden får avgas om de godkänns av en majoritet av de ledamöter som är närvarande eller företrädde.

3. Varje kommittéledamot ska ha en röst. Om en ledamot är förhindrad att närvara, får han eller hon skriftligen utse en annan kommittéledamot att rösta i sitt ställe.

4. Generaldirektören, eller en person som företräder honom eller henne, ska delta i kommitténs möten utan rösträtt. Personer som inte tillhör byråns personal får endast delta i mötet om alla närvarande ledamöter samtycker, och ska då omfattas av skyldigheten enligt punkt 5.

5. Den tystnadsplikt som fastställs i artikel 194 i fördraget gäller för kommittéledamöterna i fråga om alla sekretessbelagda fakta, upplysningar, kunskaper eller dokument som de förvärvar eller delges i egenskap av ledamöter av kommittén.

6. Generaldirektören ska förse kommittén med ett lämpligt sekretariat som ska godkännas av kommissionen. Sekretariatet ska upprätta protokoll för mötena i kommittén, eventuella underkommittéer och presidiet. Kommitténs löpande utgifter ska bäras av byrån.

7. Resekostnaderna för en kommittéledamot per medlemsstat ska ersättas av byrån.

## REKOMMENDATIONER

## RÅDET

## RÅDETS REKOMMENDATION

av den 12 februari 2008

**om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (sjätte EUF) för räkenskapsåret 2006**

(2008/115/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av tredje AVS-EG-konventionen, undertecknad i Lomé den 8 december 1984 <sup>(1)</sup>,med beaktande av den interna överenskommelsen 86/126/EEG om finansiering och förvaltning av gemenskapens stöd <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 29.3,med beaktande av budgetförordningen 86/548/EEG av den 11 november 1986, tillämplig på sjätte Europeiska utvecklingsfonden (sjätte EUF) <sup>(3)</sup>, särskilt artiklarna 66–73,efter att ha granskat räkenskaperna och balansräkningen för sjätte EUF:s operationer till och med den 31 december 2006, samt revisionsrättens redogörelse för räkenskapsåret 2006, tillsammans med kommissionens svar <sup>(4)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 29.3 i den interna överenskommelsen ska kommissionen av Europaparlamentet på rådets rekommendation beviljas ansvarsfrihet för den ekonomiska förvaltningen av sjätte EUF.
- (2) Kommissionens genomförande av sjätte EUF:s operationer under räkenskapsåret 2006 har i sin helhet varit tillfredsställande.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS att Europaparlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av sjätte EUF för räkenskapsåret 2006.

Utfärdad i Bryssel 12 februari 2008.

På rådets vägnar

A. BAJUK

Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 86, 31.3.1986, s. 3.<sup>(2)</sup> EGT L 86, 31.3.1986, s. 210. Överenskommelsen ändrad genom beslut 86/281/EEG (EGT L 178, 2.7.1986, s. 13).<sup>(3)</sup> EGT L 325, 20.11.1986, s. 42.<sup>(4)</sup> EUT C 259, 31.10.2007, s. 1.



**RÅDETS REKOMMENDATION****av den 12 februari 2008****om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (sjunde EUF) för räkenskapsåret 2006**

(2008/116/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av fjärde AVS–EEG-konventionen, undertecknad i Lomé den 15 december 1989 <sup>(1)</sup> och ändrad genom det i Mauritius den 4 november 1995 undertecknade avtalet <sup>(2)</sup>,

med beaktande av den interna överenskommelsen 91/401/EEG om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för fjärde AVS–EEG-konventionen <sup>(3)</sup>, genom vilken bland annat sjunde Europeiska utvecklingsfonden (sjunde EUF) inrättas, särskilt artikel 33.3,

med beaktande av budgetförordningen 91/491/EEG av den 29 juli 1991, tillämplig på samarbete för utvecklingsfinansiering enligt fjärde AVS–EEG-konventionen <sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 69–77,

efter att ha granskat räkenskaperna och balansräkningen för sjunde EUF:s operationer till och med den 31 december 2006, samt revisionsrättens redogörelse för räkenskapsåret 2006, tillsammans med kommissionens svar <sup>(5)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 33.3 i den interna överenskommelsen ska kommissionen av Europaparlamentet på rådets rekommendation beviljas ansvarsfrihet för den ekonomiska förvaltningen av sjunde EUF.
- (2) Kommissionens genomförande av sjunde EUF:s operationer under räkenskapsåret 2006 har i sin helhet varit tillfredsställande.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS att Europaparlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av sjunde EUF:s operationer för räkenskapsåret 2006.

Utfärdad i Bryssel 12 februari 2008.

*På rådets vägnar*  
A. BAJUK  
Ordförande

<sup>(1)</sup> EGT L 229, 17.8.1991, s. 3.

<sup>(2)</sup> EGT L 156, 29.5.1998, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 229, 17.8.1991, s. 288.

<sup>(4)</sup> EGT L 266, 21.9.1991, s. 1.

<sup>(5)</sup> EUT C 259, 31.10.2007, s. 1.



**RÅDETS REKOMMENDATION****av den 12 februari 2008****om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (åttonde EUF) för räkenskapsåret 2006**

(2008/117/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av fjärde AVS-EEG-konventionen, undertecknad i Lomé den 15 december 1989 <sup>(1)</sup> och ändrad genom det i Mauritius den 4 november 1995 undertecknade avtalet <sup>(2)</sup>,

med beaktande av den interna överenskommelsen om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för fjärde AVS-EG-konventionen <sup>(3)</sup>, genom vilken bland annat åttonde Europeiska utvecklingsfonden (åttonde EUF) inrättas, särskilt artikel 33.3,

med beaktande av budgetförordningen 98/430/EG av den 16 juni 1998, tillämplig på samarbete för utvecklingsfinansiering enligt fjärde AVS-EG-konventionen <sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 66–74,

efter att ha granskat räkenskaperna och balansräkningen för åttonde EUF:s operationer till och med den 31 december 2006, samt revisionsrättens redogörelse för räkenskapsåret 2006, tillsammans med kommissionens svar <sup>(5)</sup>,

och av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 33.3 i den interna överenskommelsen ska kommissionen av Europaparlamentet på rådets rekommendation beviljas ansvarsfrihet för den ekonomiska förvaltningen av åttonde EUF.
- (2) Kommissionens genomförande av åttonde EUF:s operationer under räkenskapsåret 2006 har i sin helhet varit tillfredsställande.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS att Europaparlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av åttonde EUF:s operationer för räkenskapsåret 2006.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2008.

*På rådets vägnar*

A. BAJUK

*Ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT L 229, 17.8.1991, s. 3.

<sup>(2)</sup> EGT L 156, 29.5.1998, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 156, 29.5.1998, s. 108.

<sup>(4)</sup> EGT L 191, 7.7.1998, s. 53.

<sup>(5)</sup> EUT C 259, 31.10.2007, s. 1.

**RÅDETS REKOMMENDATION****av den 12 februari 2008****om beviljande av ansvarsfrihet för kommissionen för genomförandet av operationerna inom Europeiska utvecklingsfonden (nionde EUF) för räkenskapsåret 2006**

(2008/118/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD UTFÄRDAR DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av fjärde AVS-EG-konventionen, undertecknad i Cotonou den 23 juni 2000 <sup>(1)</sup> och ändrad i Luxemburg (Storhertigdömet Luxemburg) den 25 juni 2005 <sup>(2)</sup>,med beaktande av den interna överenskommelsen om finansiering och förvaltning av gemenskapsstödet inom ramen för finansprotokollet till AVS-EG-patnerskapsavtalet <sup>(3)</sup>, genom vilken bland annat nionde Europeiska utvecklingsfonden (nionde EUF) inrättas, särskilt artikel 32.3,med beaktande av budgetförordningen av den 27 mars 2003, tillämplig på nionde Europeiska utvecklingsfonden <sup>(4)</sup>, särskilt artiklarna 96–103,efter att ha granskat räkenskaperna och balansräkningen för nionde EUF:s operationer till och med den 31 december 2006, samt revisionsrättens redogörelse för räkenskapsåret 2006, tillsammans med kommissionens svar <sup>(5)</sup>, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 32.3 i den interna överenskommelsen ska kommissionen av Europaparlamentet på rådets rekommendation beviljas ansvarsfrihet för den ekonomiska förvaltningen av nionde EUF.
- (2) Kommissionens genomförande av nionde EUF:s operationer under räkenskapsåret 2006 har i sin helhet varit tillfredsställande.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS att Europaparlamentet beviljar kommissionen ansvarsfrihet för genomförandet av nionde EUF:s operationer för räkenskapsåret 2006.

Utfärdad i Bryssel den 12 februari 2008.

*På rådets vägnar*

A. BAJUK

*Ordförande*<sup>(1)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 3.<sup>(2)</sup> EUT L 287, 28.10.2005, s. 4.<sup>(3)</sup> EGT L 317, 15.12.2000, s. 355.<sup>(4)</sup> EUT L 83, 1.4.2003, s. 1.<sup>(5)</sup> EUT C 259, 31.10.2007, s. 1.